



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2021-29

Type : Ordinaire

Date : 8 novembre 2021

Heure : 16h00

Endroit : 958, route 500 ouest, Casselman

Président : François St-Amour, Maire

Préparé par : Aimée Roy, Greffière adjointe

Vidéo : [l'enregistrement de la réunion est disponible sur YouTube](#)

Présence des membres du Conseil

Maire François St-Amour, oui
 Conseillère quartier 1 Marie-Noëlle Lanthier, oui
 Conseiller quartier 2 Alain Mainville, oui
 Conseiller quartier 3 Danik Forgues, oui
 Conseiller quartier 4 Francis Brière, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, DG-Greffière
 Aimée Roy, Greffière adjointe
 Marc Legault, Directeur des travaux publics
 Guylain Lafèche, Directeur de l'urbanisme
 Nadia Knebel, Directrice des finances
 Daniel R. Desforges, Gérant des infrastructures environnementales

Présence du personnel municipal

Stuart Lawson, résident

Sujets à l'horaire précis

16h00 : session à huis clos

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 595-2021

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

Correction

7.5.1 Numéro du rapport est AD-06-2021

18.2.2 Numéro du rapport est AD-05-2021

18.3 Numéro du rapport est FD-12-2021

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 596-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

5.1 Procès-verbaux de la réunion ordinaire tenue le 25 octobre 2021

Résolution : 599-2021

Proposée par : Alain Mainville

Appuyée par : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

- Réunion ordinaire tenue le 25 octobre 2021.

Adoptée

6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

7.1 Guylain Laflèche, Urbaniste

7.1.1 BLD-01-2021 - Remboursement des dépôts de permis de construction

Résolution : 600-2021

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que les permis de construction énumérés dans la note de service BLD-01-2021 soient exemptés de la section 2 de la cédule B du règlement 85-2005 (règlement de permis de construction).

Adoptée

7.2 Nadia Knebel, Directrice des finances

7.2.1 F-14-2021 – Financement et paiement du camion Hydrovac

Résolution : 601-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée dans le rapport F-14-2021, approuvant ainsi le paiement au complet du camion Hydrovac, acheté le 31 mars 2021, avec les fonds des « fonds de réserve de l'eau et des égouts ».

Adoptée

7.2.2 F-15-2021 – Proposition : frais d'utilisateur pour le service d'eau et d'égouts

Ajournement

Résolution : 602-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h22** pour une réunion publique de zonage.

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

Résolution : 605-2021

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que l'assemblée du Conseil soit rouverte à **17h33**.

Adoptée

7.3 Daniel R. Desforges, Gérant des infrastructures environnementales

7.3.1 ENV-07-2021 – Augmentation des taux aux sites d'enfouissement

Résolution : 606-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée dans le rapport EV-07-2021, approuvant ainsi la majoration du tarif pour les sites d'enfouissement à 0,65 \$ le pied cube, l'établissement d'un tarif minimum de 2,00 \$ pour les voyages inférieurs au tarif au pied cube, et l'établissement de frais d'administration de 4,00 \$ pour ceux qui ont besoin qu'une facture leur soit envoyée par la poste.

Adoptée

7.4 Leroux Consultant, Surintendant de drainage

7.4.1 Rapport 2021-1004

Rapport mensuel sur les tâches du surintendant de drainage pour octobre 2021

Résolution : 607-2021

Proposée par : Alain Mainville

Appuyée par : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport 2021-1004 tel que présenté par le Surintendant de drainage, Leroux Consultant, pour octobre 2021.

Adoptée

7.5 Josée Brizard, Directrice générale - Greffière

7.5.1 AD-06-2021

Fermeture des bureaux municipaux au public durant le temps des fêtes

Résolution : 608-2021

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée le rapport AD-06-2021, approuvant ainsi la fermeture des

bureaux municipaux au public à midi le 24 décembre 2021 et la réouverture le 5 janvier 2022.

Qu'il soit aussi résolu que les bureaux municipaux ferment au public dorénavant la semaine entre la veille de Noël et le jour suivant le jour de l'an, étant les journées fériés municipaux..

Adoptée

8. Avis de motions proposées

9. Affaires découlant des réunions précédentes

10. Délégations

10.1 Stuart Lawson (17h30)

Inquiétudes concernant la confidentialité - DocuPet

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 118-2021

Rue Brisson – aménagement local

Résolution : 609-2021

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le règlement n° 118-2021, étant un règlement sur le projet d'aménagement local sur la rue Brisson, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

12.2 Règlement 124-2021

Règlementation de partie de lot – rue Livya

Résolution : 610-2021

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le règlement n° 124-2021, étant un règlement relatif à la désignation de terrains non assujettis à la réglementation de partie de lot, applicable au lotissement Livya, filière SUB-01-2021, décrit comme étant les partis 1 à 79 du plan 50R11240, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

12.3 Règlement 126-2021

Modification au règlement de zonage

Complexe sportif de La Nation

Résolution : 611-2021

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le règlement n° 126-2021, étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour les parcelles de propriété au 243 chemin Limoges, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

12.4 Règlement 127-2021

Modification au règlement de zonage

1835, Route 900 Ouest (ferme Geranik)

Résolution : 612-2021

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le règlement n° 127-2021, étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété au 1835 route 900 ouest, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

12.5 Règlement 128-2021

Modification au règlement 92-2021, limites des quartiers

Résolution : 613-2021

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le règlement n° 128-2021, étant un règlement pour modifier le règlement numéro 92-2020 afin d'établir de nouvelles limites de quartiers, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

Résolution : 614-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les comptes payables jusqu'au 15 novembre 2021.

Pièce justificative 21 : 785 439,50 \$

Adoptée

14. Autres

15. Rapports mensuels divers

15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario, Avis des flambées

16. Correspondance

16.1 AMO, infolettres

16.2 Conrad Lamadeleine, chemin du Théâtre

16.3 Ville de Kitchener, "Renovictions"

16.4 Ville de Kitchener, Vaccine Passport Program

16.5 Conservation de la Nation sud, niveau 1 de bas niveau d'eau

16.6 Corporation de logement de St-Isidore, lettre de remerciement

Résolution : 615-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 8 novembre 2021 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

17.1 Réunion de conseil ordinaire, 22 novembre 2021

18. Huis clos

Session à huis clos

Résolution : 597-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **16h02** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la *Loi municipale 2001* :

Section 239 (2)

(b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée;

(d) relation de travail;

(e) litiges éventuels;

(f) les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat; et

(k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité dans le cadre d'une négociation.

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

Résolution : 598-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **16h48..**

Adoptée

18.1 Procès-verbal de la session à huis clos tenue le 18 octobre 2021

18.2 Josée Brizard, Directrice générale - Greffière

18.2.1 Dispute de drainage

Section 239 (2) (b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée; et (e) les litiges actuels ou éventuels;

18.2.2 Question de confidentialité avec une entente

Section 239 (2) (b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée; (e) les litiges actuels ou éventuels; et (f) les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat

Résolution : 616-2021

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée dans le rapport AD-05-2021, soumis en huis clos le 8 novembre 2021.

Adoptée

18.2.3 Entente avec le Conseil scolaire (location)

Section 239 (2) (k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité

Résolution : 617-2021

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Alain Mainville

Attendu que le Conseil de la municipalité de La Nation est satisfait avec l'entente de location avec le Conseil scolaire de district catholique de l'est ontarien suite à les négociations;

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve ladite entente en principe et autorise le Maire et la DG-Greffière à signer ladite entente.

Adoptée

18.3 Richard Groulx, Chef pompier

Politique de vaccination et employés

Section 239 (2) (b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée; et (d) relations de travail

19 Confirmation de règlement

Résolution : 618-2021

Proposée par : Alain Mainville

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le règlement no 129-2021, pour confirmer les procédures du Conseil a sa réunion ordinaire du 8 novembre 2021, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

20. Ajournement

Résolution : 619-2021

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **18h21**.

Adoptée